

# *Different Voices on Poetry*

---

FOREWORD

---

- |    |                     |   |
|----|---------------------|---|
| 9  | <b>RYSZARD NYCZ</b> | "Not to Do Anything One Does not Want":<br>An Apologia for Professor Zdzisław<br>Łapiński |
| 14 | <b>RYSZARD NYCZ</b> | Committed and Incomprehensible: Some<br>Remarks on Young Polish Poetry Today              |

---

ARTICLES DEDICATED TO PROF. ZDZISŁAW ŁAPIŃSKI

---

- |    |  |   |
|----|--|---|
| 26 | <b>MICHał GŁOWIŃSKI</b>  | "A Soldier Walks in the Woods, Hopping<br>Sometimes [...]"                                  |
| 37 | <b>ALEKSANDRA OKOPIEŃ-<br/>-SŁAWIŃSKA</b>                            | Intertextuality, Dialogue and the Citation<br>Construction of a Literary Work               |
| 53 | <b>BARTOSZ LUTOSTAŃSKI,<br/>MAGDALENA REMBOWSKA-<br/>-PŁUCIENNIK</b> | The App Novel: Between Slow Reading and<br>High-Speed Internet                              |
| 73 | <b>JAKUB MOMRO</b>   | Knowledge in the Poem: The Philosophy of<br>Postlyrical Times                               |
| 96 | <b>JUSTYNA TABASZEWSKA</b>   | Blurred Modes of the Present: Affective<br>Temporal Structures in Magdalena Tulli's<br>Work |

---

ESSAYS

---

- |     |                            |   |
|-----|----------------------------|---|
| 121 | <b>MAGDALENA SIWIEC</b>    | Norwid, Baudelaire and the Rules of Art   |
| 138 | <b>PIOTR ŚLIWIŃSKI</b>     | The Fermentation of the Canons  |
| 156 | <b>ALINA ŚWIEŚCIAK</b>     | What to Do? Contemporary Poetry and the<br>Theory of Shared Worlds                            |
| 176 | <b>JOANNA KRENZ</b>        | Inventing Poetry Afresh: Avant-Garde<br>Poetic Discourse in Late-Twentieth-<br>-Century China |
| 196 | <b>WALDEMAR KULIGOWSKI</b> | New Poetry of Native America: What River<br>Flows through the Body of NDN?                    |

---

DISCUSSIONS AND ANALYSES

---

- 217 **KATARZYNA SZOPA** The Labour of Love: Women's Poetry and the Reproduction of Everyday Life
- 238 **ANNA BARCZ** A Sparrow as a Signpost, a Hedgehog on the Road: On Violence Against Animals in Anita Jarzyna's Metapoetic Reflection
- 249 **MAGDALENA RABIZO-BIREK** In Search of a Way of Being, Poetic and the "Profound Meanings" of Electronic Literature
- 258 **LUCYNA MARZEC** Anna Świrszczyńska's Treasury, Scandal and Multilingualism: Anna Świrszczyńska's *Jeszcze kocham... Zapiski intymne* [I Still Love... Intimate Notes], edited and presented by Violetta Bojda

---

INTERPRETATIONS

---

- 273 **ANNA NASIŁOWSKA** Edward Słoński, Poet of World War I
- 295 **SŁAWOMIR SOBIERAJ** Edmund Miller's Experimental Poetry: Between Futurism and Constructivism
- 311 **ELŻBIETA KONOŃCZUK** Edward Stachura: A Geopoet
- 327 **TOMASZ KUNZ** "Betwixt this Wor(l)d and that of Grace..."; or, On a Certain Difference (Not Just Sonoric) in Relation to Stanisław Barańczak's Poem *Co mam powiedzieć*
- 342 **BOGUSŁAWA BODZIOCH-BRYŁA** "To Describe the Skin of the Ocean": Adam Zagajewski's Aquatic Imagination
- 361 **SEBASTIAN BREJNAK** Ewa Lipska's Problem with Loneliness: From Generality to Detail; or, The Deduction of the Self
- 379 **MAREK ZALESKI** Bowing to Circumstances
- 399 **MONIKA RUDAŚ-GRODZKA** Syrenism: The Poetry of Julia Fiedorczuk

---

PRESENTATIONS

---

- 419 **KAREN SIMECEK** Cultivating Intimacy: The Use of the Second Person in Lyric Poetry.  
*Trans.* M. Rembowska-Pluciennik